



## **BIÊN BẢN CHÍNH THỨC CỦA CUỘC PHÒNG VẤN VÒNG CUỐI ĐỐI VỚI TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU CỦA HỘI ĐỒNG TRƯỜNG BOSTON MARY SKIPPER**

**Ngày 23/6/2022**

Hội đồng trường Boston đã tổ chức cuộc họp trực tiếp được phát trực tiếp trên Zoom và kênh truyền hình Thành phố Boston vào ngày 23/6/2022 lúc 5:30 chiều tại Phòng hội đồng nhà trường tại Bruce C. Bolling Municipal Building, 2300 Washington Street, Roxbury, MA 02119. Để biết thêm thông tin về bất kỳ hạng mục nào được liệt kê bên dưới, vui lòng truy cập [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee), gửi email tới [feedback@bostonpublicschools.org](mailto:feedback@bostonpublicschools.org) hoặc gọi tới văn phòng Hội đồng trường Boston theo số (617) 635-9014.

### **THÀNH PHẦN THAM DỰ**

Các thành viên Hội đồng trường có mặt: Chủ tịch Jeri Robinson; Phó Chủ tịch Michael D. O'Neill; Stephen Alkins; Lorraine Lopera; Rafaela Polanco Garcia; và Quoc Tran.

Các thành viên Hội đồng trường vắng mặt: Brandon Cardet-Hernandez; và Đại diện học sinh Xyra Mercer.

### **CÁC TÀI LIỆU ĐƯỢC TRÌNH BÀY**

Không có.

### **TUYÊN BỐ BẮT ĐẦU CUỘC HỌP**

Chủ tịch Jeri Robinson tuyên bố bắt đầu cuộc họp và nêu lời thề trung thành. Bà thông báo rằng sẽ có các dịch vụ phiên dịch trực tiếp, dịch đồng thời bằng chín ngôn ngữ chính tại BPS.

Bà Robinson cho biết Hội đồng tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu được Hội đồng nhà trường giao nhiệm vụ tiến hành một cuộc tìm kiếm kỹ lưỡng người lãnh đạo tiếp theo của Hệ thống trường công lập Boston. Bắt đầu từ tháng 3, họ bắt đầu tổ chức một loạt các buổi lắng nghe công khai và cuộc họp của các bên liên quan trong cộng đồng. Ý kiến phản hồi của cộng đồng do học sinh, gia đình, giáo viên và các đối tác cộng đồng khác nêu lên đã được đưa vào mô tả công việc của Tổng giám đốc học khu, thông báo cho các câu hỏi phỏng vấn của các thành viên trong Hội đồng tìm kiếm. Bắt đầu với 34 ứng viên, Hội đồng tìm kiếm đã thu hẹp phạm vi còn 8 ứng viên trong

Ngày 23/6/2022

suốt tháng 5 và tháng 6, đồng thời tiến hành nhiều vòng phỏng vấn với các ứng viên. Vào ngày 17/6, Hội đồng tìm kiếm đã thực hiện những lần cân nhắc cuối cùng và bỏ phiếu để chọn ra một nhóm ứng viên vào vòng cuối cùng để Hội đồng trường xem xét. Có hai ứng viên đã rút khỏi quy trình tuyển chọn trước khi bắt đầu các cuộc phỏng vấn công khai. Hai ứng viên cuối cùng là: Mary Skipper, Tổng giám đốc học khu Hệ thống trường công lập Somerville và Tiến sĩ Tommy Welch, Tổng giám đốc Region 1 School thuộc Hệ thống trường công lập Boston. Tiến sĩ Welch sẽ được phỏng vấn vào ngày mai.

## TÓM TẮT CUỘC PHỎNG VẤN

Bà Skipper đã có bài phát biểu mở đầu, nêu lại vai trò quan trọng của giáo dục đối trong những năm tháng trưởng thành của bà khi bản thân bà là con của một bà mẹ đơn thân. Bà đã từng là giáo viên BPS, giám đốc sáng lập TechBoston Academy, và Tổng giám đốc học khu mạng lưới BPS High School trước khi giữ chức vụ Tổng giám đốc học khu Hệ thống trường công lập Somerville từ năm 2015 đến nay. Bà nhấn mạnh cam kết của mình trong việc liên minh và xây dựng đội ngũ, tập trung vào học sinh, và xây dựng tầm nhìn cho BPS.

Tiến sĩ Alkins hỏi Bà Skipper về những chiến lược cụ thể mà bà đã sử dụng để cải thiện thành tích cho học sinh người Da đen, những thành tích và biện pháp mà bà đã sử dụng cũng như cách bà giải quyết tình trạng phân biệt chủng tộc có hệ thống. Bà Skipper đã nói về tầm quan trọng của các phương pháp tuyển dụng đa dạng và sử dụng dữ liệu để tạo chương trình mục tiêu. Bà nhắc lại kinh nghiệm của mình tại Somerville trong việc giảm bớt sự áp đặt thái quá của các cậu bé da đen và da nâu trong các môi trường giáo dục tách biệt.

Lưu ý rằng ngôn ngữ được sử dụng nhiều nhất tại BPS ngoài tiếng Anh là tiếng Tây Ban Nha, bà Lopera đã đặt câu hỏi cho bà Skipper bằng cả tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh. Bà hỏi bà Skipper về cách xây dựng mối quan hệ hợp tác tích cực với học sinh, gia đình và các thành viên cộng đồng sử dụng một ngôn ngữ không phải là tiếng Anh. Bà Skipper đã nói về kinh nghiệm của mình tại Somerville khi thuê nhân viên song ngữ để phục vụ các gia đình không sử dụng tiếng Anh, tạo ra một hệ thống đăng ký duy nhất và tăng cường hỗ trợ cho học sinh Anh ngữ (ELL).

Bà Lopera hỏi bà Skipper rằng liệu bà có cam kết đảm bảo khả năng tiếp cận ngôn ngữ mẹ đẻ cho học sinh đa ngôn ngữ và học sinh khuyết tật đa ngôn ngữ hay không. Bà Skipper khẳng định cam kết của mình đối với việc giảng dạy bằng ngôn ngữ mẹ đẻ và đưa ra kinh nghiệm của mình tại Somerville khi mở rộng khả năng tiếp cận song ngữ và tạo ra một học viện dành cho học sinh mới.

Bà Polanco Garcia hỏi bà Skipper về triết lý và cam kết của bà trong việc cung cấp khả năng tiếp cận và đọc viết bằng ngôn ngữ mẹ đẻ. Bà Skipper cho biết tuy không có kinh nghiệm trực tiếp trong lĩnh vực này nhưng bà sẽ ủng hộ mong muốn của cộng đồng.

Ông Tran đã hỏi bà Skipper định nghĩa theo cá nhân bà về sự công bằng. Bà Skipper đã trả lời rằng công bằng là mang lại cho học sinh những gì họ cần thông qua tài trợ,

*Ngày 23/6/2022*

những chính sách và thông lệ. Bà đưa ra kinh nghiệm của mình tại Somerville trong việc loại bỏ các rào cản cho các học sinh bị thiệt thòi. Bà cho biết điều quan trọng là phải có sự hiểu biết thống nhất về công bằng để đưa ra các quyết định cơ bản.

Bà Robinson thay mặt ông Cardet-Hernandez đặt câu hỏi yêu cầu bà Skipper cung cấp minh chứng về công việc của bà trong cải cách giáo dục đặc biệt và công bằng cho người khuyết tật. Bà Skipper nói về kinh nghiệm của mình tại Somerville trong việc hỗ trợ học sinh tự kỷ, học sinh Anh ngữ khuyết tật và hợp tác với cộng đồng.

Bà Robinson thay mặt đại diện học sinh Xyra Mercer đặt câu hỏi cho bà Skipper rằng bà nghĩ như thế nào về việc học sinh đóng vai trò quan trọng trong việc học của các em và tần suất bà gặp mặt các trưởng nhóm học sinh. Bà Skipper cho biết bà muốn gặp mặt học sinh thường xuyên và nói về tầm quan trọng của việc lắng nghe tiếng nói chân thực của học sinh.

Ông O'Neill hỏi bà Skipper về cách tiếp cận của bà trong việc quản lý tài chính, đầu tư Quỹ tài trợ khẩn cấp cho trường tiểu học và trung học (ESSER), tạo nguồn tài trợ tư nhân. Bà Skipper trả lời rằng ngân sách là một tuyên bố giá trị. Với tư cách là Tổng giám đốc học khu Somerville, bà đã đầu tư quỹ ESSER vào hỗ trợ xã hội-tình cảm, học thuật, can thiệp, dịch vụ bồi dưỡng giáo dục đặc biệt và chương trình học mới cho học sinh Anh ngữ. Bà Skipper đã nói về kinh nghiệm của mình trong việc kêu gọi các đối tác tại những nơi tồn tại khoảng cách để đáp ứng nhu cầu của học sinh.

Bà Robinson đã hỏi bà Skipper về cách bà nắm quyền và làm việc với Văn phòng khoảng cách cơ hội để có tác động tối đa trong việc nâng cao ý thức chống phân biệt chủng tộc, thu hẹp khoảng cách về cơ hội và thành tích cho các nhóm học sinh bị thiệt thòi nhất - bao gồm học sinh da màu, học sinh Anh ngữ, học sinh khuyết tật, những học sinh có hoàn cảnh kinh tế xã hội thấp cũng như những minh chứng thành công trong việc thu hẹp khoảng cách. Bà Skipper nói rằng việc thu hẹp khoảng cách về cơ hội và thành tích không thể là công việc của riêng một bộ phận. Bà cho biết sẽ xây dựng một đội ngũ liên ngành để giúp thu hẹp khoảng cách.

Tiến sĩ Alkins hỏi bà Skipper làm thế nào để bà mở rộng quan hệ đối tác BPS cho các cơ hội giáo dục ngành Khoa học, Công nghệ, Kỹ thuật, Toán học (STEM) với các tổ chức phi lợi nhuận và các tổ chức doanh nghiệp, đồng thời cải thiện khả năng tiếp cận với các con đường sự nghiệp giáo dục STEM, tập trung vào các trường học và nhân khẩu học bị thiệt thòi nhất. Bà Skipper đã nói về thành công của mình trong việc mở rộng các cơ hội giáo dục STEM tại Somerville và với tư cách là lãnh đạo nhà trường tại TechBoston Academy của BPS. Tiến sĩ Alkins hỏi bà sẽ đánh giá và thực thi trách nhiệm giải trình như thế nào trong văn phòng trung tâm. Bà Skipper cho biết bà sẽ sử dụng một hệ thống liên lạc nâng cao để thúc đẩy tinh thần và mang lại sự ổn định cần thiết cho khu học chánh. Bà nói về việc phục hồi sau đại dịch và việc bà cùng với đội ngũ của mình sẽ bắt đầu bằng cách tập trung làm tốt vài việc thay vì làm nhiều việc theo từng phần.

Bà Lopera đã yêu cầu bà Skipper chia sẻ kinh nghiệm của mình về giáo dục thay thế và cách bà sẽ củng cố chương trình hiện tại của khu học chánh. Bà Skipper nói rằng khu học chánh phải có chương trình có mục đích hướng tới các học sinh trung học

*Cuộc phỏng vấn vòng cuối đối với Tổng giám đốc học khu của Hội đồng trường Boston: Mary Skipper  
Bruce C. Bolling Municipal Building*

*Ngày 23/6/2022*

chếch hướng. Bà cho biết sẽ tăng cường trung tâm tái hoà nhập, cung cấp chương trình sáng tạo và xem xét thêm năm thứ 13 để cung cấp cho học sinh chương trình hướng dẫn đại học. Bà nói về kinh nghiệm của mình tại Somerville trong việc hỗ trợ tích cực cho học sinh, sử dụng các nhóm chức năng chéo và kiểm tra dữ liệu ở cấp độ học sinh.

Bà Polanco Garcia đã hỏi bà Skipper về cách tiếp cận quá trình tuyển dụng, cấp phép, duy trì đội ngũ giảng viên và nhân viên có khả năng giảng dạy bằng ít nhất hai ngôn ngữ, cũng như những thành công, thách thức. Bà Skipper đã nói về tầm quan trọng khi có giáo viên và nhân viên nói được nhiều thứ tiếng. Bà nêu lại kinh nghiệm của mình tại Somerville trong việc xây dựng một đội ngũ giáo viên đa dạng và cung cấp cho giáo viên các cơ hội thăng tiến, phát triển nghề nghiệp.

Ông Tran yêu cầu bà Skipper liệt kê ba dự án hàng đầu mà bà sẽ giải quyết trong ba tháng đầu tiên làm Tổng giám đốc. Bà Skipper nói rằng bà sẽ tập trung vào việc xây dựng một đội ngũ đa dạng, tài năng, xây dựng niềm tin và sự minh bạch với cộng đồng, đồng thời củng cố các hệ thống, cấu trúc. Bà nói thêm rằng sẽ sẵn sàng tổ chức một loạt các cuộc họp cộng đồng.

Bà Robinson thay mặt cho ông Cardet-Hernandez đặt câu hỏi cho bà Skipper về chiến lược của bà đối với việc nâng cao văn hóa học đường, xây dựng, tạo dựng lại lòng tin với các gia đình và hành động nhanh hơn. Bà Skipper đã nói về tầm quan trọng của việc đào tạo lại nhân viên, sử dụng các phương pháp hòa giải và đưa ra các chương trình cố vấn đặc biệt.

Bà Robinson đọc câu hỏi từ bà Mercer cho bà Skipper rằng bà sẽ hỗ trợ công tác lãnh đạo học sinh như thế nào, cụ thể là Hội đồng tham vấn học sinh Boston (BSAC) và những bước bà sẽ thực hiện sau khi học sinh phản đối hoặc đang phản đối. Bà Skipper nói rằng bà đã làm việc sát sao với BSAC với tư cách là Tổng giám đốc BPS high school, coi trọng tiếng nói của học sinh và các tổ chức. Về vấn đề phản đối, bà nhấn mạnh tầm quan trọng của việc đảm bảo an toàn cho học sinh. Bà cho biết bản thân luôn khuyến khích học sinh nghiên cứu, tìm hiểu các vấn đề, cân nhắc việc đi ra trải nghiệm bên ngoài nhờ đó giúp tối đa hóa việc học trên lớp.

Ông O'Neill hỏi bà Skipper nếu bà đồng ý rằng khu học chánh có trách nhiệm đảm bảo sự thành công của học sinh sau khi tốt nghiệp trung học và những điều bà sẽ thay đổi. Bà Skipper cho biết khu học chánh có trách nhiệm đảm bảo bền vững đầu ra tới các trường đại học. Bà nói về tầm quan trọng của việc xây dựng quan hệ đối tác bền chặt, giúp học sinh định hướng quá trình xét tuyển vào đại học và hỗ trợ tài chính. Ông O'Neill hỏi bà Skipper rằng BPS có thể làm gì để Madison Park Technical Vocational High School trở thành một mô hình tuyệt vời và là một lựa chọn đáng mơ ước cho các học sinh. Bà Skipper khuyến nghị giới thiệu giáo dục hướng nghiệp cho học sinh sớm hơn để khơi dậy sự quan tâm của các em trong trường trung học cơ sở nhằm cho học sinh và gia đình thấy những cơ hội hiện có. Bà nhấn mạnh rằng mỗi khu học chánh cần có một chương trình kỹ thuật dạy nghề tốt bao gồm một chương trình học thuật đặc biệt.

Ngày 23/6/2022

Ông O'Neill hỏi bà Skipper có suy nghĩ gì về các trường học cộng đồng trung tâm. Bà Skipper nói rằng học sinh phải được đáp ứng các nhu cầu thiết yếu của họ để phục vụ cho việc học. Bà cho rằng khu học chánh phải đáp ứng những nhu cầu đó rồi mới đẩy nhanh việc học cho tất cả học sinh.

Bà Robinson hỏi bà Skipper rằng bà sẽ thiết kế văn phòng trung tâm gắn kết như thế nào để cung cấp dịch vụ và hỗ trợ chất lượng cho các trường học nhằm mang lại kết quả công bằng cho học sinh. Bà Skipper đã nói về tầm quan trọng của việc xây dựng một đội ngũ lớn mạnh và giao tiếp hiệu quả.

Bà Lopera hỏi bà Skipper có suy nghĩ gì về cách thức thực hiện của khu học chánh trong việc cung cấp cho các trường có số học sinh ghi danh giảm với các chương trình chuyển đổi chậm. Bà Skipper nói rằng tất cả các bên liên quan của BPS phải có sự hiểu biết chung về nguyên nhân dẫn đến việc đóng cửa trường học, bà cũng cho biết thêm rằng khu học chánh phải hỗ trợ học sinh cùng gia đình bị ảnh hưởng bởi việc sáp nhập và đóng cửa.

Bà Robinson đã mời bà Skipper đặt câu hỏi cho Hội đồng. Bà Skipper hỏi Hội đồng rằng thành công sẽ như thế nào đối với Tổng giám đốc được chọn trong năm một và năm ba. Tiến sĩ Alkins cho biết ông muốn Tổng giám đốc tiếp theo sẽ dành năm đầu tiên của họ để lắng nghe cộng đồng, tập trung vào thành tích của học sinh người da đen và da nâu, ELL, học sinh giáo dục đặc biệt, tham gia liên lạc thường xuyên với Hội đồng, và cung cấp các đoàn kiểm tra lớn mạnh cho trách nhiệm giải trình xuyên suốt năm học. Vào năm thứ ba, Tiến sĩ Alkins nói rằng ông muốn nhìn thấy sự tiến bộ của Tổng giám đốc trong việc lãnh đạo vận hành các cơ sở của khu học chánh.

Ông O'Neil nói về những thách thức với sự không chắc chắn của người lãnh đạo. Ông nói rằng ông muốn thấy Tổng giám đốc tiếp theo dành năm đầu tiên để tập trung vào việc ổn định khu học chánh, xây dựng lòng tin, sự minh bạch với các gia đình, giải quyết những thách thức được nêu chi tiết trong bản đánh giá của Sở Giáo dục Trung học và Tiểu học (DESE), hoàn tất hợp đồng Liên đoàn giáo viên Boston. Trong năm thứ ba, ông muốn thấy sự tiến bộ trong công tác lãnh đạo của Tổng giám đốc về học thuật và cơ sở vật chất. Ông nói rằng điều quan trọng là khu học chánh phải chứng minh được sự tiến bộ để có thêm nhiều gia đình đăng kí vào khu học chánh.

Bà Skipper phát biểu lời kết, gửi lời cảm ơn tới Hội đồng về cơ hội xem xét cho chức vụ Tổng giám đốc BPS. Bà kể rằng mình đã gặp lại một học sinh cũ hiện là nhân viên của trường trong chuyến thăm trường trước đó trong ngày, bà cảm thấy đó như là thành tích đạt được.

## KẾT THÚC CUỘC HỌP

Bà Robinson mời khán giả tìm hiểu thêm về các ứng viên và xem bản ghi của tất cả cuộc thảo luận hội đồng tại [bostonpublicschools.org/supt-search](https://bostonpublicschools.org/supt-search). Mọi người được khuyến khích gửi phản hồi qua email cho Hội đồng qua

*Cuộc phỏng vấn vòng cuối đối với Tổng giám đốc học khu của Hội đồng trường Boston: Mary Skipper  
Bruce C. Bolling Municipal Building*

*Ngày 23/6/2022*

[superintendentsearch@bostonpublicschools.org](mailto:superintendentsearch@bostonpublicschools.org). Hội đồng sẽ bỏ phiếu về việc lựa chọn ứng viên cuối cùng tại cuộc họp từ xa vào lúc 5 giờ chiều ngày 29/6.

**Đã phê duyệt** - Vào khoảng 7:35 tối, Hội đồng đã nhất trí thông qua đề nghị kết thúc cuộc họp với sự đồng ý toàn thể.

Chứng thực:



Elizabeth Sullivan  
Thư ký Ban chấp hành